THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16. — NO. 10. SATURDAY, FEBRUARY 6, 1954. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

Last week, the government acted upon a very important piece of legislation — that involving housing. To the wage-earner, acquiring a home, a little kingdom of his own, is one of his fondest hopes and when it comes to be, is a big event in his life. It is about the biggest investment that the average man can afford to make.

The new housing bill seeks to make this dream come true to more families. It makes available more money for mortgages, and for the prospective owner, a smaller down payment and a longer period to amortize the mortgage.

It all sounds good and no doubt it is a forward step. The only trouble is that there is no change in the annual income requirements. To be eligible one must earn enough that no more than 23% of his yearly income is needed to meet the payments. Thus it has been figured out that the breadwinner must be a $4,000-a-year man (or better than $75 a week) to get in under the nose.

And that is considerably above the average Canadian annual income. Thus it works out that the ones who benefit most by the new law are those with better-than-average income who don't know how to save. And the $3,000-a-year man must cut out all the trimmings in order to accumulate a higher down payment.

It isn't the upper bracket that needs the help, it's the low man on the economic totem pole that wants the lift. This poor forgotten man, and he's got plenty of company, has been neglected, and he can use a home as much as the better equipped boys. Those who make $4,000 or better should be endowed enough to be able to help themselves.

Don't let it be thought that we're against the new act. On the contrary, any law that makes for a better life for anyone is okay with us but we think that the boost should start from the bottom.

Like anyone else, the Nisei, especially now with so many with families of their own, have their housing problems.

There are roughly three classes of Nisei families according to the kind of accomodation they utilize. First there are the tenants in the strictest sense, the apartment or flat-dwellers.

Next come those who live with their parents or with some other member of their original family. This also includes those who may own their home or have a share in it but have other relatives helping directly or indirectly towards its upkeep.

Finally there are those who own their homes with no relatives attached, and who are paying or have paid completely out of their own pockets, or if they have had assistance intend to repay it. This group can be subdivided into two; those who have sublet a part of their home to help pay off the homestead and those who do not.

This latter group, generally speaking, can be considered to be completely independent so far as home ownership goes and to have reached the ideal state of residence. Most of this group have done so through NHA, meaning $4,000 or better.

Which of these three groups is predominant we don't know. However, we would guess that the first two would run neck and neck, and the third somewhat behind. However, from the ranks of group one and two come the latest additions to group three that the ranks of the home-owning Nisei is increasing. At the same time, their places in group one and two are taken by the newly-weds.

It's the hope of all Nisei in the first two groups to be free and independent possessors. But, of course, it's the problem of down payment and the amortization and maintenance that follows. That's the rub. There's no other way around this obstacle — it has to be met with cash.

About the only advice we can think of applies to those who are just starting to work. Assuming that they will eventually have a family and will need a home, why not make a modest start right away?

Take a young fellow about 18 or 20 just starting out into the world. Suppose he puts away four or five dollars a week towards this inevitable investment. When he reaches 28 or 30, together with the interest, he has a fair sum that can be used toward a down payment. And four dollars a week should be no sacrifice — the government took more than that during the high tax war-years.

Wish we had thought of that when we were 20 rather than now.

a decade ago...

Feb. 6, 1944

● **Vancouver.** — Test cases to be heard in the Exchequer Court of the Japanese Property Owners' Association's fight against the sale of seized property.

● **Hamilton.** — [illegible] of all Japanese [illegible] practically [illegible] by the [illegible] United Veteran's [illegible].

● **London, Ont.** — [illegible] Canadian [illegible].

● **Vancouver.** — Hon. H[illegible] [illegible] to have any more Japanese settlements in B.C." [illegible] to a fruit convention.

"A Nisei Visits Japan" In Holiday Magazine

In the February issue of the "Holiday" magazine currently on the newsstands, there is an article by an American Nisei writer entitled "A Nisei Visits Japan."

John Nakamura, a graduate of the University of Illinois has eloquently penned his impressions of Japan, and the tender re-union with his family in Hiroshima after seventeen years of separation.

His description of the Tokyo scene is also vivid and frank. He relates an interesting episode with a Tokyo bar waitress named "Keiko-san."

To Expedite Settlement of 3,000 Outstanding Claims

WASHINGTON. — **In order to speed up final determination of all remaining U.S. evacuation claims, an amendment to the evacuation claims law was recently introduced by Rep. Patrick J. Hillings (R. Calif.) at the request of the Japanese American Citizens League.**

The bill's principle objective is to expedite the program of settling the more than three thousand evacuation claims still outstanding.

It was revealed that as of Jan. 1, there were 3,297 claims pending for a total of $68,165,227.83. Practically all of these remaining claims, it was explained, are for considerably larger amounts than the $2,500 limit presently imposed on compromise-settlements; several are for more than a million dollars.

The youthful Republican, who succeeded now Vice-President Richard Nixon as representative, declared in Congress that his amendment was the answer.

"First, they may elect to compromise and settle their claims regardless of amount up to three-fourths of the total of all compensable items thereof as determined by the Department of Justice;

"Second, they may elect to have the Court of Claims determine the amount of their claim, and;

"Third, they may elect to have their claims adjudicated by the Department of Justice as under the existing law," Hillings stated.

The Congressman then explained the background of the evacuation and how the evacuees suffered their property losses in the spring and summer of 1942 and thereafter.

"As a matter of fairness and good conscience, and because these particular American citizens and law-abiding aliens have borne with patience and undefeated loyalty the unique burdens which this Government has thrown upon them, I strongly urge that the proposed legislation be enacted to law."

Emigrant Families to Brazil Stage Revolt; Refuse to Work on Land Given Them by Gov't

SAO PAULO. — Fifteen of the 38 Japanese families that emigrated to Brazil last summer, have revolted and refused to work at the farms designated for them by the Brazilian government, reports Riichi Tanaka, Asahi Shimbun scribe, stationed in Brazil.

The renegade 15 families not only refused to work at the farms for reasons of soil unproductivity, but they have also turned down offers of arbitration by Japanese Embassy officials in Rio de Janeiro, and are clamouring to be returned to their native land.

As a result, the Brazilian government, reports Tanaka, has decided to send five of the ring leaders and their families further into the hinterlands where conditions are far worse.

Antagonism between the dissatisfied families and the remaining 23 families loyal to their contracts with the Brazilian government are so serious that members of each faction are said to be completely ignoring one another.

The government - designated farms for the emigres are located in Una, in the state of Bahia, approximately 150 miles south of Salvador. The place where the 38 families have settled can be reached by plane from Rio de Janeiro in four and a half hours.

Japan's Munitions Industry Expect Receipt of $100 Million U. S. Order

TOKYO. — Japanese arms makers expect to get a minimum of $100 million in munitions orders within the current U.S. fiscal year ending next June. Such procurement deals could be expected to give the sagging Japanese economy a much-needed boost — one that has been missing since the U.S. suspended its Korean war arms program last July.

The greater part of the anticipated orders are believed to be for mortar shells, recoilless rifle shells, hand grenades, 17.7 mm and 7.7 mm ammunition, bazookas and land mines. Orders are also expected for machinegun and rifle ammunition.

Orders for heavier and more intricate ordnances are expected to be placed in the next fiscal year.

Japanese munitions circles are of the opinion that the U.S. government will resume munitions orders without waiting for the effectivation of the MSA agreement with Japan. Consequently, arms circles which found themselves in difficulty following suspension of special procurement orders and repair of vehicles, are rushing preparations to start full-scale production of arms.

Delivery of a portion of the $[illegible] million in orders already placed with the Japan Procurement agency started in October. These deal with 81 mm mortar shells (including smoke bombs and flare bombs), 4.2 in. mortar shells and hand grenades.

Van. Board of Trade Plans Orient Flight

VANCOUVER. — Vancouver Board of Trade delegations will make a flying trip to the Far East sometime in April, it was learned recently.

Former bush pilot Grant W. G. McConachie, president of Canadian Pacific Airlines, took over the controls as head of the Vanvouver Board of Trade last week.

He revealed in his inaugural remarks that delegations of the Vancouver Board of Trade will fly to Tokyo in April.

Japan's Ambition Not Altered, Only Postponed

SEOUL. — South Korean President Syngman Rhee said last **week that Japan remains as an** aggresser nation which has only temporarily postponed its ambitions.

The ROK President criticized U.S. Secretary of State Dulles' attempt to smooth relationships between his government and the former island empire.

Said Rhee: "It is obvious to her other one-time victims that Japan's ambitions were not altered — only postponed. We believe that it is unwise for the U.S. to help Japan become the strongest power in Asia.

"Instead of obtaining positive assurances from Japan, Mr. Dulles' efforts have been confined to urging Korea to cooperate with Japan regardless of vital differences.

"If the U.S. wants to help against aggressors, she can have a Pacific pact with those Asian nations which have no aggressive designs."

Rhee criticized a declaration by Dulles in which Dulles said the chances for a Pacific pact were slim because of Asian conflicts.

"I do not agree with the statement that there exists sharp differences between countries themselves which would make it difficult to pull this area together," he said.

フォーラム

銀行の一つ位は持ちたいものだ

花月榮吉

私共がカナダに最初に渡航して來た時代は、日本も生活して行くには然う難くないところだつたので、金を儲けて早く日本に歸ろうという人が大部分であつたために、全くの出稼根性でそもそもの出發點が間違つていました。ところが、戰後の同胞社會を見渡すと、ここ五、六年の間に、だいぶ經濟的安定の見通しがついて來た樣に思われます。

眞の發展を望むならば、人々は自分だけの力ではいけないと思う。何事でも協力一致して、經濟的には銀行の一つ位は同胞間に持たねばならぬと思います。

で、私は、それがどうしたら出來るか、協力、共同すればどのように金利が生れて來るかを、次のように數字に表わして見ました。

1st Year	$1,039,329.00
2nd Year	989,849.00
3rd Year	942,410.00
4th Year	897,524.00
5th Year	854,774.00
6th Year	814,259.00
7th Year	775,548.00
8th Year	738,654.00
9th Year	703,480.00
10th Year	641,066.00
11th Year	613,535.00
12th Year	581,638.00
13th Year	551,290.00
14th Year	524,200.00
15th Year	500,000.00
Total	$11,167,648.00
Rent, Salary & Expense	$214,000.00
BALANCE	$10,953,248.00
Per Annum Interest to be Yielded by above	$544,966.86

これは一千万弗を標準としたために一千名の人が、十六年間續けねばなりません。先ず一人あたり年に五百弗の剰餘金があるとして一千名で五十万弗となります。それを十六年間五分利で運轉すると百三万九千弗になります。

▲第一年は十六年間、第二年目からは十五年間、第三年目は十四年間という具合に運轉計算してあり、これで一千百万弗の金が出來ることになる。

▲右のようにして基金から毎年五十四万五千弗という利子が生れて來る事になる。

右の計算は一千名を基準にしてのことでありますが地方々々別でもよいし、又は百名でも五十名でもやつて行けることです。若しこれが六分の利子にしますと十二年間で目的に達することになります。

●寄附感謝廣告 △一百弗 メープルリッヂ佛教會整理委員會△五十弗 名畑捨造氏(忌明記念)△五弗庄島總藏氏(全快記念)△二十五弗谷初枝姉(忌明記念)△五弗 高島專治氏(訪日記念)△拾弗坂木哲雄氏(訪日記念)△五弗 廣渡卯壯氏(全快記念)△拾弗 川原氏△拾弗 前田太平氏(訪日記念)△五弗 望月げん姉(訪日記念)△拾弗 吉田千代喜氏(故夫人忌明記念)

カムループス佛教會

●寄附感謝 次の諸氏よりの御寄附を深謝申し上げます。

トロント佛教會

△五十弗(香奠返しとして)前川順△二十五弗(故松井トク氏一周忌)松井虎五郎△二十弗(父葬儀)林藤次郎△十五弗(父葬儀)岡崎勝昌、岡崎昌利△十弗(ウイニペッグ市)岡野茂三郎外世話人一同△十弗(妻葬儀)尾本德次郎△十弗(息男結婚記念)大隈千助△十弗(故原田リワ氏法要)森勘一△五弗(男氏結婚記念)川本久八△五弗 吉木德助

カルバリー教會
▽日系人部トロント市内ベーブ七四六
▽禮拜二月七日(日)午後三時
▽說教 伊藤市太郎氏
電話ジーイー三三二七

合同會日系人部
電話イーエム三一一九四九
二月七日(日曜)日曜禮拜午前十一時
清水牧師說教
題「全信徒聖職會義」

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
二月七日(午前十一時)聖餐式
今井牧師說教
題「信仰と良心」

御禮と御願

(元)矢田商店 (新)小林商店

希望に輝く新春を迎え皆様益々御清榮の段深く御慶び申上げます。さて今回矢田商店を小林氏に讓る事に相成りました。思えば五ケ年以前我等が晩市に歸還を許されてより此の方皆々樣の御懇篤なる御引立に預り滿四ケ年八ケ月間、和洋食料雜貨店を經營致し來り今日に及びました事は偏えに皆々樣の御厚情と御愛顧の賜と深く御禮申上げます。尚今後小林商店と改名致し生菓子製造並に和洋食料雜貨を大勉强を以て御下命に應じますから何卒宜敷く御愛顧の程御願い申上ます。

晩市東ヘスチングス街三七一
矢田源一郎
小林ローイ
電話パシフィック一八二一

讀物案內

(讀書社評判小說全集各冊分賣)

大久保彥左エ門 大佛次郎
清水次郎長 小島政二郎
淀君 三上於菟吉
河內山宗俊 子母澤寬
猿飛佐助 富田常雄
國定忠次 長谷川伸
歌麿 邦枝完二
相馬大作 直木三十五
上杉謙信 白井喬二
唐人お吉 井上友一郎
南國梶之助 鈴木彥次郎
石田三成 尾崎士郎

以上何れも定價一弗廿仙

◇西鶴全集 吉井勇譯
第一卷(一代男) 送料共二弗廿仙
第二卷(一代女) 二弗
第四卷(二代男) 二弗廿仙

▲新英和大辭典 一四.五〇

▲盲證的看護の秘訣 [illegible] 醫者が來る迄の手當、この本あるため一命が助かつた實例が澤山、著されている評判赤本はこれ

◉故國月刊雜誌 新刊書籍 新譜レコード 通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタログ進呈。
レコード一枚一弗二〇仙。五枚以上送料不要 キング テイチク マキクリ(舊タイヘイ)レコード一賣捌所

ケー・森田輸入賣捌所
E. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. 2233
3496 West 8th Ave., Vancouver 8, B.C.

手頃な住宅

□六室レンガ セミ・ドライヴ グラーヂ サンルーム グリンウッド・ダンフォート 一万二千八百弗 三千弗拂込

□七室レンガ一軒建ドライヴ ウッドバイン・キングストンロード 一万三千五百弗 四千弗拂込

□七室レンガ一軒建 油ヒート ダラーヂ ボーリー・ブロア 一万五千九百弗 六千弗拂込

□六室一軒建 油ヒート レーン 立派な家 ウォーラス・ダッファリン 一万三千九百弗 四千弗拂込

●日本人は日本人を通じて商事取引をなされば御互の利益。他のリアルエステートの貸家廣告で御氣に入りの家があつた時には早速御知らせ下れば出來るだけ格安に御世話出來ます。其の家を見る前に御知らせ下さい。

柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

パーテーにはぜひ

內部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで。

永らく重慶樓で顏馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家(ゴールデン・ドラゴン)
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八一二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8-2475

漁者へ謹告

ナイロン・トワイン
三十三號 四十三號 九十三號

右はシー・アイ・エル製ナイロンを原料とし東部最大の撚糸會社に於て精製したる優良品。晩市製同樣の値段にて多少に拘らず御注文に應じます。
尚ほ機械製網御希望の方へは蛙股二重結節として五月初旬に晩市で御渡し致します。

NEW-ERA NET AND TWINE CO.
300 JONES AVE., TORONTO, ONT.
PHONE RI. 2424

西部代理 門永宗吉 中井淸
344 POWELL ST., VANCOUVER, B.C.

家庭の至寶

必らず効く妙湿器を是非お備え下さい

ラジウム包含妙湿器を御使用になればきっと二週間に大ていの病氣から全治いたします

●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙

カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave, Toronto. Phone MU. 5023
發賣所 パシイフク・ブレーヂング會社
1668 Eglinton Ave. W. Toronto, Phone OR. 7873
ビーシー代理店 北川錄三
1581 S.W. Marine Drive, Vancouver, B.C.
出張員 中尾壽一
電話アール・エー二六二〇

結婚宴會やパーテーに

▲元重慶樓のチーフ・コックとして日系人の皆々様よりおいしい支那料理だとおほめを頂いたがアルバート街(エリザベス街の角近く)に開業致しております 何卒御來樓下さるようお待ちしております

▲室內は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーテーの御用命に應じます

トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八一九八一七

ヤマサ醬油

品質日本一

創めよし、きく ヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社(アーレ部)代理店
日本食料品類一切並に諸雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
E. SAIMOTO 栽本國松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5363)
HOWELL WARE HOUSE LTD.,
222 Front Street E., Toronto, Ont.

源義經 （五二）

村上元三

だが、それは牛若には何うでもよい事であった。

讀經が終り、招かれていた公家や侍たちが、ぞろぞろと歸りかけているとき、牛若は、思いがけない母の常盤の姿を見た。

それが今の夫、一條大藏卿なのであろう、あまり風采のあがらない公家のあとから、常盤が従って、中門廊下を歩いて行くところであった。

師の覺日律師が、成親へ挨拶に行っていたので、牛若はひとり、大ぜいの人々にもまれながら、庭に立っていた。

その日、牛若は朱干水の同じ色のくゝり袴という、晴れの姿をしていたので、ことにほかの諸寺の間でも聞えた美しい稚兒であり、だれの眼からも目立つたに相違ない。

常盤はすぐに、牛若を認めたようであった。

中門廊下に足をとめ、じっとこちらを見ている人が母だと、牛若もすぐに氣がついた。

都で聞えた常盤も、いささか老けて色あせている、とはいっても、まだ美しかった。その母の美しさを、四つの年に別れたきりながら、牛若はおぼろ氣に覺えている。

「母上」

思わず聲に出して、牛若は、廊下の下まで走りよった。

「牛若か」

柱に手をかけ、常盤は、わが子を見おろした。

そこまで、地面から四尺ほどの高さがあるが、身の輕い牛若にはなんでもない。すぐに廊下へ飛び上ろうとしてから、牛若は、不意に齒を食いしばり、かえって後ずさった。

人目があるという意識よりも、この人はもう自分の母ではない、という感情が牛若をそうさせたのであった。

父義朝には宿敵であった平清盛の寵をうけ、いまは知らぬ人の妻となって子までもうけている人なのだ。

そう思うと牛若は、懐しさより先に怒りを覺えた。

「これへ」

常盤は、人の目も忘れ、牛若を手招いた。

収穫運動を開始

セブンスデー・アドベンチスト教會の救濟事業慈善醫事及び教育事業は當カナダは勿論今や全世界に亘って行われている。之等の事業經營費の大部分は同教會信徒の犠牲的献金に依って維持されているが恩惠の福音がもっと迅速に大衆に及ぶ爲毎年一回世界的大運動、即ち収穫運動を實行している。今年もその時期が來たので同教會トロント日本人部信徒一同は二月十三日より同胞を戸別訪問するが其の際には寛大なる援助を願っている。

カムループス佛教會館建設資金募集趣意書 （廣告）

萬物生々の氣に躍る春が訪れました。

高堂皆々様には益々御健勝の段大慶至極に存じます。却説過ぐる大戦を契機として政府の散在政策に從い東西に離れ南北十州に袂れた我等同胞は自來懸命の努力を以て各々能く棘の道を切り拓いて參りました。勞苦漸く報いられ到る處團欒の夕べを迎り希望に明けては孜々として業に勵む今日の幸いは誠に御同慶に堪へない次第であります。

一樹の蔭に憩い一河の流れと共に汲みつゝ大聖佛陀の恩徳を讃へ慕ふ私達ちは戦後産業に旺んなる當地に移動して來り、現在では地方を合して八百餘の大家族となって居ります。自然頻發する慶弔其の他日常の人事善處の爲めに當佛教會が創立されて早くも七年の星霜を經て參りました。さりながらこれに伴ふ設備も無く事毎に一時凌ぎの家屋借用等で濟す不經濟を痛感し乍ら出資を重ね今日に及んで居ります。然る處昨年在住子弟の語學校教育機關が設置され學童を一堂に收容し得る教場の欲求が焦眉の急となって來たのであります。元來當地には數個の團體が有りますが要するに一心同体の一家でありそれ等の財政は皆一つの財布で賄い經濟に重點を置き常に節約相誡めて居りますが、此の重要な問題を當各會代表者が相寄って愼重協議いたしました結果本會を主体として實行に移す事に決したのであります。右様の譯で本會は佛教の本旨に則り教育問題はもとより二世達の修養並に社交或は娯樂機關として將又疲れたる人達ちの安息所として凡そ慈善團体としての目的達成の爲めには此の際會館建設を斷行す可き時期なりとし去る一月十日開催の本會第七回定期總會に本議案を提出滿場一致可決、一路建設に邁進する決議が通過されたのであります。同時に建築委員も擧げられそれぞれ擔任部署も定め工事設計、圖案並に最小限度の豫算も立てゝ居ります。幸い、大小の建築に幾多經驗と手腕有る斯道の日系本職もあり工事内外部分仕上げの日系本職もありますので、此の點甚だ心強く思って居ります。建設の總ては一般よりの御寄附金と各團体員一同の手分けした勞力奉仕とを以て完成せんとするものであります。依って地元はもとより廣く一般の御支援を仰ぐ事と相成り甚だ恐縮此の上もありませんがこの儀を諒とせられ何卒本會の趣意に御賛同下すって何分の御援助賜り度伏して懇願申上げる次第であります。

本會は一般皆様の御協力御支援と相俟って工事に奉仕最善を盡し御厚志を永へに銘記して相誡め相勵まし以て建設の完成を念願するものであります。

希くば皆様、物心共に何卒御援助賜らん事を切に懇願申上げます。敬具

千九百五十四年一月

カムループス佛教會
會館建設委員

上山東明
坂木哲雄
山田新太郎
貫名正倫
市居千代松
西村義雄
廣渡卯兆
吉田千代喜
加藤軍太郎
兒玉傳吉
濱口博
西川利夫
上田恒彦
上西功一
槇原文惠

本會アドレス
No. 311 McKenzie Ave., North Kamloops, B.C.

日本送金

多年の經驗により確實迅速に住友銀行を通じて送金いたします。夜間、日曜日にも取次ぎいたします。

木下善一
730 Euclid Ave. (LL.4877)
660 BLOOR ST. W. (OL. 2702)
TORONTO, ONT.

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三—四三九一

モミ療法
特効 便秘賀斯 神經痛 胃痙攣 胃腸病 頭痛 歯痛其他
（鹿兒島縣立盲學校鍼按科出身）
志風讓次
晩市パウエル街七六〇 五號室
電話ヘスティングス八九五二
不在の節 同一八六〇エル

男子用ラバー製品、一弗で十二個 二弗で卅個 三弗で六十個、廣告同封
CROWN INDUSTRIES Dept. R. 40 Notre Dame Ave., Winnipeg.

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
630 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

かすが煎餅 味が輕く美味しい
—何卒御試食下さい—
△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
P.O. Box 394, Kamloops, B.C

時計修繕
○多年經驗ある當店へ時計指環修繕を御用命下さい
○各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段
潮崎時計店
トロント市東ジラード街九八〇
電話 エクス・エー一〇二五五

濱岸事務所
專門醫紹介並代理事務一切
晩市パウエル街三二六
（ライオン・ホテル内）

法律事務一切
▽ウエスト・エンド事務所を開設いたしました
LY. 9250 in the morning
At Windmere Ave.
2336A Bloor St. W., Toronto.
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
Afternoon and Evening
EM. 6-0959 (Res. LY. 3427)

鮮魚 精肉
和洋食料品一切
△カマボコ△サツマ揚製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Slocan City, B.C.
P.O. Box

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

迅速サービス
◇新着のリベラー米を試食して下さい。お氣に召すこと請合いです。
◇其他食料品一切。迅速にお屆け致します。
◇店員一名が増加、サービスいたします。
江畑猜三氏入社
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六—五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

當店の旅行案内部
●當店ではカナデアン・パシフイック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエゼエントとして日系の皆様に特別の便宜を計っております。どうぞ旅行案内部を利用して下さい
▲新鮮なモヤシ 一斤十仙
▲青物 野菜類一切
萬國 有限公司
トロント市エリザベス街一一八

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Agent for all Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本行きは氷川丸で
▲神戸、横濱＝シアトル、晩香坡間に定期就航、三等船室の設備は他社特三以上
▲二世並に貴女呼寄には晩香坡へ直行客船氷川丸或はシーピーエー・エヤライナーの（三割引）特別レートを御利用下さい
氷川丸 晩香坡入港 晩香坡出帆
二月廿三日 三月三日
四月廿一日 四月廿九日
六月十六日 六月廿四日
アメリカン・プレシデント・ライン汽船會社
シーピーエヤライナー 代理店
日本郵船日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田 一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】
トロント申込所
113 McCaul St., Toronto, Ont.

十一カ國を歴訪
サン・ロラン首相答禮に旅立つ

去る二月一日で七十二回の誕生日を迎えたサン・ロラン首相は若者をしのぐ元氣で四日オタワ空港を出發、約六週間の豫定で世界十一カ國を歴訪の途にのぼつた。サン・ロラン首相はこの世界旅行について先週の議會で次の如く語つている。

一九二六年にカナダは最初の外交代表を國外に送つた。それから二十七年後の今日、カナダは四十餘カ國と外交關係を樹立するにいたつた。その間諸外國の大統領、元首、皇族がたの訪問をうけてきたので、今回の旅行はその答禮の意味も含まれている。

サン・ラン首相はもう一つの大きな目的としてアジア諸國の狀態をつぶさに見聞することであると述べている。首相一行はカナダ空軍機でオタワよりグース・ベイにとび、大西洋を渡つてロンドン、パリー、その他を經てローマに到着、それよりカラチ、ニユデリー、ボンベイ各地を訪問ののちコロンボ、ジャカルターからマニラを訪い、京城、東京へと飛んでミッドウエー、ホノルル、桑港經由という航程二万三千マイルの空の旅である。東京は三月初旬に到着の豫定。

ハミルトン日系聖公會役員

【ハミルトン發】聖公會日系人部では一月三十日トロントの今井牧師を迎えて總會と親睦會を開催、諸報告承認して次の如く委員を選定續いて各自持參の夕食を共にし映畫その他の餘興もあつた。

△牧區長(今井牧師推薦)宮坂満壽治△人事長本常虎造△會計西村信助△書記本田精登△委員藤野一基 金本秀信 松井典三郎 柳川融、及川直人

ハミルトン日系合同教會役員

【ハミルトン發】オールピープルス合同教會日系人部では一月十七日總會を開いて本年度の役員を次の通り選定した、

△長老―兵頭英一 吉田忠次郎 長瀧谷彦三郎 佐藤トエ△執事―篠原虎之亮 兵頭夫人 大倉夫人 山口夫人 村瀬夫人 伊藤夫人△會計―汲田源三郎△書記―横山富太郎 宮垣與四郎

▲婦人會役員△會長梅津キウ△副兵頭トシ△訪問部長須山シノ△社交部長伊藤ジン△會計村瀬トキ△書記佐藤トエ△英文書記ミス・ヤスチユワート

資金募集を開始
カムループス佛教會館建設の

【カムループス發】一月十日サージョンホールに於てカムループス佛教會の第七回定期總會が開かれた。貫名副會長の挨拶があつて會務會計報告が承認されたのちホール建設案を上提、滿場一致を以てこれを可決し愈々建設に邁進することになつた。

▲佛教會館建設資金募集は二月早々から開始される。別項資金募集趣意書參照。

▲會館は三六×六四の總ベースメントで寄附金と勞力奉仕によつて完成させる筈。ついで新年度の役員を次の如く選定、續いて兒玉氏の司會で親睦會に移り御馳走をたべ、百藝を展開して新春氣分を滿喫した。

△會長山田新太郎△副貫名正倫△議長西村義雄△幹事西川利夫△會計市居千代松△特別會計上西功一△監査役上田恒彦 坂木哲雄△演藝部長濱口博△社交部廣渡卯兆△內陣係兒玉傳吉

『臆病』を取消せ
取消さぬとク州議會でもめ

【ケベック市發】ケベック州議會で水力資源省の設置について審議中、議席九十二中の二十三議席を占める反對黨の自由黨々首がデユプレシー首相に對し、ある發電工事で不正が行われたことを追及したが、首相が答えないので、自由黨のエミリエン・ラフランス議員が席から「首相は臆病者だ」とドナつた。これを聞いたデユプレシー首相は議長に「その言葉の取消し」を要求したのでそれをラフランス議員に迫つたが頑として取消さず、遂に四十七票對十九票でラフランス議員に「十五日間の議會參加停止」を行つた。自由黨々首はこれにフンガイ「權力の濫用である。ケベック州議會史に汚點を殘すものである」とカンカンに怒つている。

御禮

此度私等御地訪問中は色々と御馳走様になり且又御土產まで戴いて本當に恐縮でした。厚く御禮申上ます。途中無事にて旅程七千哩も元氣に樂しく過し去る卅一日歸宅致しましたので御安心下さい。何と申しましても老境に入りました我々一世には、どんな名所舊蹟大都會を見物するよりも、昔の友達と想い出話をするのが何よりの慰めだという事をつくづく感じさせられました。御陰様で十年も若返つた様な氣持です。これも皆様の溫い友情の賜と感謝して居ります。天候の都合でホー、サモンアーム、キャルガリー、ウイニペッグ、フィートウイリアムの友人達に御會い出來なかつたのが殘念でした。どうぞ惡しからず、又の機會に致します。取敢ず紙上を借りて御禮旁々無事歸宅の御知らせまで。またの會う日を樂しみに御自愛なされ、益々御活動下さるよう祈り上げます。

二月五日　安齋運治　美代子

35 Albertus Avenue, Toronto 12, Ont.

ヴァンクーヴァー　オカナガンバレー　皆様

優待券抽籤

昨年末に當商會七周年及び擴張記念謝恩賣出しは皆様の御協力に依り豫想以上の好成績を得ました事を深謝申上げます。當時發表致しました通り抽籤に依る當選者八十六名(有資格者の增加に依り倍加)に對し金額百六十八弗價格の書籍を進呈する優待券を差上げました方が、その抽籤會を二月三日川崎大陸、森ニユーカナディアン兩新聞記者立合の下に行ひました。就きましては當選番號のリストは近日中に優待券を差上げました方全部に送附致します。入選者は來る廿日までに御申込み下さるよう御願ひ申上げます。

龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA Book Trading Co.
113 McCaul St., Toronto, Ont.

總會通知

▲期日 二月十四日(日)午後二時
▲場所 市內西ダンダス街一三三一半松尾スタジオ
▲會費 五十仙

總會では諸報告、議事、選擧を行い次いで親睦會(夕食は各自持參)午後十時までダンス及びビンゴーあり、會員はもれなく御出席下さい。

如月俱樂部

男子精力劑(MA-HO) 百粒二弗 三百粒五弗 廣告同封で次へ
LIVERPOOL Pharmacal Co.
440 Notre-Dame Ave., WINNIPEG, MAN.

●寄附感謝 次の方々より寄附をうけ深謝致します。(敬稱略)

三尾村カナダ連絡協會オンタリオ支部

△平塚宗春五弗△西利次夫人十弗△野田保一郎夫人十弗△ポート・クレヂット・マツシルームから、滿汐逸雄十弗△以下各一弗宛―山崎 擴崎 土山 長崎 宮脇 木村 道端 ケー道端 寺下 庄司 濱口 山口 大原 吉川兄弟 吉田 中井 木村 士坡 麻生親子 中原 旋 寺西兄弟 黒山 前田 大原 濱出 岸 角川 山下 中西 森 向井 川口 坂口 エツチ寺西 エム寺西△メープル・リーフ・マツシルームから、山中幸夫五弗 黒山巖二弗

ビユーティサロン

▽日系御婦人に滿足して頂ける自信をもつてサービスいたします。よろしく御引立のほどお願ひします

デツキシー・リー ビユーティー・サロン
米山壽美子
トロント市カルトン街八七
電話イー・エム八一八五七一

日本内地觀光グループ募集

氷川丸乘船訪日者の內地觀光希望者は御參加下さい
▽出發 三月三日晚香坡出帆
▽觀光期間 十日間の旅程
その他は第一回觀光團と大體同じ。
▽觀光費 百六十五弗

申込所 晚市ホテル・ルーズベルト
岩田旅行案內部
トロント市マコール街一一三
龜岡德衛

●新年號雜誌
＝無代進呈の大特典附賣出し＝

日刊日本雜誌を一ケ年分の豫約前納者に對し――
△書籍を一時に十弗以上分の購入者へ――
△レコード、雜品を一時に十五弗以上の購買者に――
△新年號のキング、講談クラブ等の娯樂誌(各一弗賣)婦人物(各一弗廿五仙也)其他のうち一冊進呈 特典
●有効期間＝二月末日(品切の場合は二月號進呈)
●右案內書、各リストは御申込み次第に送ります。
●日本の毛筆(細書き)が來ました。一本十五仙と廿仙
●日本レコード多數新着。豫約注文にも應じます。
▲なんでも御希望のものは御申込み下さい。
▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次所

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. [illegible]
113 McCaul St., Toronto, Ont.

贈り物、御土產には

●罐入り 花アラレ　●罐入 江戸金煎餅
●飯ビツ(各サイズ)　●鰹節

(金) 醬油(一斗樽 ギャロン入)
徳用です。一度使つて見て下さい。

▲日本品なら何んでも揃うユニオン店で
電話チーイー八五三七
ユニオン・ストーア
UNION STORE Phone GL 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

お米は古屋から

▽最優秀米
スミス五百番　百斤　十六弗七十五仙
▽古屋特選米
竹白米　百斤　十五弗五十仙
他に二十五斤、五十斤入袋あります
日本送金取次――東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。

古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六―九三九八
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone MI. 5356 — MI. 9398

日系市協の性格

全加日系市民協會の規則の中には次のことが序文や目的の項に擧げられている。

▲カナダ市民として與えられている義務と責任を良心的に果そうとする日系カナダ人の政治的社會的道義的經濟的權利增進のために團体行動をするため市協は組織されたものである。

▲あらゆる市民が根本的なる權利と自由を享受できるような社會にカナダを育成するために最善の努力を拂う。

▲それは次代の人々の福祉のために働く國際連合の仕事にも寄與するものである。

▲市協は政黨政派や宗派には關與しない。

▲カナダにおけるすべての市民──人種や皮膚色や信條や性別を問わず──に對する平等なる民權と自由を獲得することに努力する

▲各人種が集まつて形成しているカナダの生活様式に日系人として最大の寄與をす。

▲同じ目的を持つ他の團体と協力してカナダ内の少數者群にのみ課せられている制束の撤廢に努力する。

▲日系カナダ人の間に於ける文化教育社交娯樂等の活動を、よりよきカナダ市民となることに資するように助成し奬勵する。

▲日系人がカナダ市民として與えられている義務と責任を果し、權利と特權を行使して、よりよき良心的なる市民となることを强調する。

全加市協を構成している州やローカル市協は、この全加市協の原則に準據してそれぞれの地方における事情と必要性に順應する活動をしているわけである。

◇

元來、如何なる團体にせよ、その創立當初或は何等かの緊急問題に直面した場合には、その成否の如何に拘らず、團体存在の意義と價値は一層ハッキリと現われて來るものであるが、當面の緊急事態が去るとともに、團体もいきおい現状維持の姿勢をとりがちになるものである。日系人社會を背景とする市協が、いまや一と通り落ち着いて、非常時だつた時代から正常の体勢にもどつて來た日系人社會の實情を反映して、とかく守勢的な形にならざるを得ないのも止むないことではある。しかし私たちの問題のすべては解決したのではない。市協創設の目的が達成されたのでもない。當面の緊急事態に對處してきた市協は、今こそ、日系カナダ人の福祉を擁護し增進するとともにカナダの文運に日系カナダ人として寄與貢獻するという本然の目標を高くかかげて進まなければならない時である。新しきプログラムを立てて建設的な仕事をはじめなければならない時なのである。

◇

もちろん市協の仕事は、その殆どすべてが、一年きりで片がつき終るさいう種類のものではなく、大方は繼續的な仕事である。例えば日本移民の問題にしても市協がこれまで手をつけて來たことは、カナダへの移民はヨーロッパ人とアジア人の間に差別があつてはならない──平等でなければならない、という根本原則のもとに、先ず日本に留まつていたカナダ市民その他の再入國許可の問題を取りあげて其の道を開き、次には分れ分れになつている家族を日本から呼寄せる件に及び、未だ殘されている制束制限の除去を運動している有樣である。新移民の入國問題は、日本とカナダ兩國政府の交渉にまたなければならぬところであるが、市協はまだそこまでは手をのばしていない。それら移民關係の問題には、全加市協が主として當つているのであるが、州とローカル市協も一般の人々も、具体的なケースを提示し資料を提供して全加市協を督勵する必要があろう。これはトロント市協を主なる對象として見たことであるが、その他いろいろな問題にしても、昨年度は一歩前進への準備工作に費やされた形のものが多い。

紫煙 ケンソー

答禮使節として

▽サン・ロラン首相が答禮使節として三月訪日することになり、戰後二人目の國賓として迎えられることは日加關係にとつて喜ばしいことである。サン・ロラン首相は二月一日で七十二歳となつた。當日、議會の首相デスクの上にバラの花束が贈られ、全議員のお祝いの拍手に答えながら、やゝ紅潮した面持ちで、その一葉をとつて胸にさしたという。滿悦の態である。

▽カナダの首相が訪日するのは今回がはじめてであると思うが、皇太子のカナダ訪問でこの國に關するニユースが日本にひろまり、またサン・ロラン首相の答禮によつてこれが繰り返えされることは、何んとしてもよいことである。

▽七十二歳といえば老齢者と呼ばれる年頃なのであるが、サン・ロラン首相は「引退?、そんな氣持ちは微塵もないね」とハッ切つている。年より若くみえる容貌と、いつもおしみなくたたえる微笑とで、どこえいつても「カナダの首相」の好印象を殘して去ることだろう

▽キング首相の後を繼いで一九四八年に首相になつて今日にいたつているが、英佛兩語を流暢にあやつるサン・ロラン首相は、二大民族の結合によつて生れたカナダの、典型的ゼントルマンとして、どこでも歡迎をうけるに違いない。日系人に對し連邦選擧にはじめて參政權を與えた政府の首班だつたということは別として、サン・ロラン首相の旅路の安泰を祈ろう。

ト市協一世部の總會

以上のような情勢の下におかれているトロント市協は今月末に總會を開くことになつているが、ト市協一世部は去る一月三十一日に總會を開いた。亀岡幹事の會務報告及び神田會計の會計報告の要旨は次の通り。

▲會務運用に當つた執行委員會は、總會で選出した三十名と各區代表として推薦した特別委員十三名の四十三名で構成した。幹部や部長其他を互選し、ト市協オンタリオ州市協への連絡委員もあげた。

▲諸集會は一世部だけのもので合計四十一回、他の團体との連合のもの數回。

▲昨年中の主なる仕事の中には皇太子殿下奉迎、日本水害見舞、講演會、日本よりの各種代表に對する斡旋その他、日系人庭園業者の懇親會開催、ウエルフエア・ケース援助、チャプターへの協力援助。

△ト市協一世部の一九五三年度收入合計は六四九弗五四仙、支出五八七弗六五仙で次年度への繰越金八一弗八九仙。(一世部で所有乃至管理している品は芝居の背景、日英大國旗及奉迎フイルム)

△一世部の特別會計及預り金は皇太子殿下奉迎フィルム貸出し謝禮三弗、日系人會館資金一四二八弗一八仙。(日本水害見舞として扱つた金は五、八四八弗四九仙だつた)

△日本難民救濟資金殘金保管高は九七三弗七一仙で(この分は新喜太郎氏が會計で同氏より報告)

△他に文庫の會計殘金一八弗三六仙がある。

協議事項

總會に於ける協議決定事項は次の如くであり最後に會員からの前年度の委員一同に對する感謝決議も可決された。

▲執行委員會を『評議員會』と改稱する。

▲名譽評議員──評議員だつたもので滿七十歳以上の人を評議員會の決議により名譽評議員に擧げることが出來る。

▲特別委員──市内各區の代表委員で、一般投票で選出された人が兼任するほか、推薦によつて若干名を擧げ、評議員と同資格にするもの。その推薦は總會準備委員によつて行うことになる。

▲社交部と娯樂部を合併して一つの部門とする。

◇

會館建設問題は過般の團体代表者會議に於ける決定の如くで、結局は市協が、特に一世部がその推進力となるような態度に出なければならないであろうことが報告され、緊急救濟基金設置の件はチャプターと協議して管理者をきめることになる點、チャプター强化の準備工作が一世部で進められていることなども報告されて承認され市協の事務所を常に開けておいて一般へのサーグイスをはかることなどについても討議された。それらすべては新評議員會に於て處理することになる

十二日に互選會

特別委員十八名の推薦は二月二日行われたので投票による評議員當選者三十名ともに通知を發送、二月十二日に互選會を開いて各部署をきめることになつた。

スローカン市協 役員きまる

【スローカン・シラト發】スローカン日系市協は一月十六日第七回總會を開催、諸報告と協議後役員を次の如く選定した。

△會長 及川毅△副會長 藤林時太郎△議長 西村正男△副議長 下田幸雄△幹事(日語)久保田繁夫(英語)田上フランク△會計 野瀬太次郎△監査役 森下打司 寺北秀男 鮫島武夫△評議員 江頭富夫 桧林曉 今田貢 林田富夫 橋本トキ

モントリオル日本人合同教會婦人會

【モントリオル發】日本人合同教會婦人會では一月廿三日定期總會を開いて新役員を次の如く選定した。

△會長 山下悦子△副會長 西尾はま△記錄書記 下高原美子△通信書記 鈴木貞江△會計 安仲靜江△訪問部長 樋田きみ△副 小西我妻△社交部長 山元かつ△副 森命つね△プログラム委員長 下高原信子

トロント市協

トロント市協では明七日午後二時から事務所に於て役員會を開催、月末に開催豫定の總會のこと其他を協議し續いて夕飯を共にする。

岩石崩れのため 西川定治郎氏重傷死

【クースネスト發】當地の石灰山に就働中一月二十七日重傷死亡した西川定治郎氏は、崩れ落ちた岩石に腰下全部を押しつぶされたためであつた。葬儀は三十日河村牧師司式で執行された。向コールマン西方五哩にある湖畔の斷崖が崩れ落ちてビーシー州へのハイウエーは通行止めになつている。

訪日觀光 第二回を募集

晩市の岩田旅行案内部では三月三日出港の氷川丸で訪日する日系船客者の希望に應じ、第一回の觀光團と同樣に約十日間にわたる團体觀光を世話することになつた。觀光費は百六十五弗參加希望者は岩田氏またはトロントの森岡氏までできるだけ早く申込れたいと。

人事消息

■婚約

▲トロントの故甲斐勇勝氏次男勇・ビル氏と瀬尾壯一氏夫妻長女ヌミコ・クララさんは一月三十日瀬尾氏宅に於て婚約披露した

■往來

▲過去一ケ月間西部沿岸に旅行中だつたトロントの宝啻達治氏夫妻は今週初め歸來した

■案内=廣告參照

▲森田輸入書籍所では目下各種書籍を賣出している

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5082)
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

滞濠中の女王暗殺を企つ

手紙の送主、元ナチス青年の行方警察で厳探中

【濠洲メルボーン發】エリザベス女王とエジンバラ公は四日シドニーに到着、濠洲國民約六万の熱誠なる歓迎をうけられた。濠洲では女王の訪問でわきかえつている折柄、メルボーン市警察では、女王を暗殺しようとする手紙の差出人の行方を厳重取調中である。メルボーン市の週刊紙フルースは同紙上に英女王を殺害しようとする内容の手紙を接收この送主をさがし出すのに警察は全力を注いでいると報じた。同紙によると女王暗殺を計画する手紙は先週末メルボーンで投函されたもので、これを書いたのは南オーストリア鐵道に働いたことのあるドイツ青年であるとみられる旨傳えており、反英宣傳に毒され、英國はもとより英皇族はなおさら憎悪するように仕込まれてきたナチス・ドイツ青年が手紙の送り主であろうとしている

まだ耐乏生活續く

一年百万人ふえる日本の行方

【東京發】日本の經濟専門家たちは、日本はこれからも苦しい生活を續けねばなるまいと豫測している。敗戦による國家經濟の破綻によることはもちろんであるがその上に四つの理由があげられている。すなわち人口は増加するばかりなのに領土は狭少になつたこと、天然資源が限られていること、産業を振興するための資材をすべて外國から求めなければならないこと、そして生活費の上騰である。このほど内閣調査局で發表したところによると、日本の人口は今後十年あまりのちには一億人に達するだろうとしている。なにしろ一年の人口増加は百万人、これだけづつふえる人口をどう養つていくかが問題であるが人造米の生産を奨勵し、パン食をすすめたが失敗に終つたし、南太平洋の未開地に移住しようとする計畫も反對されているので望みはうすい。産兒制限が叫ばれているが、あまり効果はあがつていないとすると、殘された解決案は國民の生活水準を現在より更に引下げるしかないが、これ以上に下げることは誰も堪えられないことである。耕作地面はどしどしと住宅區域に切りかえられて狭くなり、住宅建築に使う木材消費がいまのレートで進んでいけば日本の山々はここ三十年後にはハダカとなるだろうと専門家は心配しているという。

原爆損害賠償

成功の見込薄

【東京發】廣島の原子爆弾による被害者に對する損害賠償を米國の法廷に持ち出そうという日本の辯護士團の計畫は成功の見込はきわめてうすいと見られている。ある辯護士が語つたとして共同ニュースが報じるところによると「交戦國は戦争の結果による損害賠償を要求する權利または特典は持たない」という解釋を與える。

晩市商議が訪日

【晩市發】シーピーエー會社社長グラント・マクコナチー氏は今回晩市商業會議所の會頭に選任されたが、就任挨拶において同氏は來る四月に商議代表は日本を訪問する計畫であると述べた

日本擔當ソ連のスパイ

歸國を嫌つて米軍の庇護下へ

【東京發】さきごろ叛逆罪で處刑されたソ連秘密警察の首脳だつたベリアの青年部下として日本におけるスパイ活動を擔當していたユリ・ラストヴォロフ中佐は一月二十四日に東京のソ連大使館を脱出、米駐留軍諜報部に庇護を求めた。ラストヴォロフ中佐はソ連諜報部の有望な青年將校であつたが、米軍人と交際することによつて米人の性格を知つて親米的となり、またベリアが處刑されたことのショックで悩んでいた折柄、モスクワへ歸國命令をうけたので意を決し米軍に庇護を要請したといわれる。この事件はカナダにおけるグゼンコー氏と同様に、異常な反響をよんでおり、極東におけるソ連のスパイ活動に大きな痛手の宣傳となるものだと米軍側では語つている。

失業手當ふやせ

失業五十万で職場安全ならず

ナイアガラ・フォールスで開催のオンタリオ勞働連盟會議で連盟會長ジョージ・バート氏は失業者の増加はわれわれの生活様式に非常なる脅威であると大要次の如く語つた。少く見積つて五十万の失業者がカナダ全國にあるかぎり、いかなる勞働者といえども各自の仕事が安全だと考わるべきでない。オタワ政府が一月二十日に發表したところによると失業者は三十三萬八千六十六名だといつているが、どれだけの失業者が登録していないかは含まれていない數字である。現在の失業は第二次大戰以來の最悪事態で農機具、ソーミル、靴及皮革、電氣機具、そしてスチール各産業から失業者を出していることは單なるシーズン的なものではないはずだ。政府は失業保險基金から失業者に一週最低二十四弗、最高四十弗を支給して勞働者の生活保障を與えるべきである。

ソ連提案

三國外相が一蹴

【ベルリン發】モロトフ外相は三日の四國會議に於てドイツは元敵國との間に平和條約を結ぶかそれとも西部國家と軍事的連繋を持つかどちらかを選ぶかをドイツ國民に一般投票させることを提案した。このソ連案は直ちに英米佛の拒絶するところとなり、ビドー佛外相は、平和條約とドイツが西部國家に加わるという違つた問題をくらますものであると指摘、ドイツ統一政府はドイツ國民の自由選擧によつてそれを決定することがソ連案に答える最善の方法であると述べた。

産んだり廿五人

「まだほしい」と佛系カナダ人夫妻

ニュー・ブランズウイック州レプテスに住む佛系カナダ人百姓の妻シア夫人は十七歳のとき現在の夫と結婚してから二十五年間、産みも産んだり二十五人の子福[illegible]は初めて病院で出產、二十五番目の赤ん坊[illegible]が「まだベビーがほしい」と語つたという。シア夫人は結婚以來、毎年一人宛を産んだが無事に育つたのは九名の男子と九名の女子である。シア氏は今年四十七歳の男盛り「子供は大好きだ」と言つている。

國内に特大機

晩市へ八時間

【モントリオール發】トランスカナダ・エアラインズでは來る五月から國内および國外航空ラインに時速三百五十哩の超大旅客機「スーパー・コンステレーション」を使用することになつた。この旅客機だと乘客九十二名を收容し得るが、國外ラインは六十三座席、國内では六十五名とゆつくりスペースをとりカナダの兩海岸を一氣に十時間、トロントから晩市迄は八時間でとぶことになる。スーパー機一機につき製作費三百万弗重さ六十六トン、四千哩を無着陸飛行できる豪華機である

ふえる失業者

【オタワ發】グレッグ勞働相は今週の議會で、十二月末に失業保險を受給された數は二一万八千人、一月末には二十三万に増加したと報告したが、この調子でいけば二月末までにはほとんど

選擧に使われた

郵政省の不正調査を要求

【オタワ發】今週議會で第二種郵便物の郵税を現在の四仙から五仙に値上げすることに關し、シーシーエフ黨のアリステア・スチュワート議員(ウイニペッグ選出)が、郵政省は政治的パトロンの役割を果していると攻撃、議會委員會でこれを調査すべきだと提案したが百十票對七十三票で否決された。スチュワート議員の語るところによると、昨年夏の總選擧前、タ市の自由黨議員が郵便支局を持つている街角のドラッグ・ストアを訪れて「郵政省では目下組織を改正する風説がしきりであるが、まあ五百弗を出せばお前のところは安心してよい」とか、自由黨の選擧費に二百弗を寄附すれば郵便支局のライセンスを延長してやるなどと言つて廻り、郵政省は選擧道具に使われた事實を指摘した。

海外出兵義務なし

岡崎外相が答辯

【東京發】今週の衆議院外交委で岡崎外相はエムエスエー(米相互安全保障本部)援助に關する並木芳雄氏(改進)の質問に對し要旨次のように答えた。

一、エムエスエー協定を締結し、また保安廳法の改正によつて保安隊に直接侵略に對抗する任務を付與しても海外出兵の義務を負うことはない。

一、太平洋同盟の名はよくきくが實際についてはまだ何も知らない。

一、沖縄、小笠原諸島の主權は日本にあるが、現在のところ主權は、米軍の管理下にあるので、日本は兩島を防衛する義務はもつていない。

一、エムエスエー協定による米國軍事顧問團は數百名になろう。兵器の進歩がめざましいので、今日までの米國の成果を一刻も早く教わつた方がよいという結論に到達したのである。しかし一年もたてば、半分以下に數を減らすことを米國側は了解している。

S. ALTA YBA BASKETBALL By HARRY KIMURA

Koyata, Kitagawa Pace Busseis On to Seventh Straight Win

COALDALE. — Raymond's power-packed Busseis held their winning streak intact here Jan. 31 as they walloped the Lethbridge Jr. JCCA cagers 56-25. In the preliminary, the Picture Butte hoopsters tripped the new Lethbridge YBA entry 40-28.

Butte—Lethbridge YBA

Butte rolled ahead 11-4 in the opening quarter, but the youthful Lethbridge YBA cagers rallied to nudge their foes 10-9 in the second stanza and trail 20-14 at the half.

The taller Butte five stepped on the gas in the third frame as they rammed in 13 more points while the Lethbridge boys countered back with 6. The score after 30 minutes was 43-20 in favour of Picture Butte.

Lethbridge fought back to outscore Butte 8-7 in the final stanza.

Harpo Moriyama and Min Yoshida hit the hoop for 13 and 10 points respectively, while Hank Hasegawa and Trick Oikawa followed with 7 and 6 points for the winners.

Ted Oshiro sparkled for the losers with 10 points. Min Koyata and Akio Mori connected for 5 points each. Ibuki hooped four.

Busseis-Lethbridge Jr.

Raymond Busseis, pace-setters in the southern Alberta YBA loop, romped into a 14-3 lead after 10 minutes of play; then continued to outscore the Lethbridge Junior JCCA squad 15-6 in the second canto to command a 29-9 bulge at the half.

Coach Roy Kitagawa sent in his second stringers in the third quarter as the Busseis maintained their streak, outscoring the Junior JCCA's 15-6 by the end of the third frame and another 12-10 in the final quarter.

The "Gold Dust Twins" of Sam Koyata and Mas Kitagawa sizzled for the winners with 15 and 11 points respectively. Yosh Takaguchi netted 10 and Mike Kitagawa bucketed 8.

Speedy Jim Miyauchi and Nobby Hayashi checked in with 10 and 7 points respectively in the loser's cause.

Ohara, Ogaki Take Rhapsody Keg Honours

TORONTO. — Rolling the high triple of the day Jan. 31, Ken Ohara hit the Rhapsody bowling scoresheet with 822(303), while second best was Kats Watari with 794(316). An impressive men's high single of 381 was chalked up by Charlie Ogaki.

Jean Richardson led the ladies' division with 665(263), while the ladies high single went to Islay MacGillavray with 613(271).

Team results: Kobies 7, Sho's Checkers 5, Charlie's 2; Yamada's 5, Ikoda's 2; Aki's 4, Ohara's 3.

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5367 & 5368

FOR SALE

● 6 ROOMS — Brick, semi-detached, garage with drive-way, sun-room. Greenwood and Danforth. Full price $12,800, $3,000 down payment.
● 7 ROOMS — Brick, detached, with drive-way. Woodbine-Kingston Road. Price $13,500. $4,000 down.
● 8 ROOMS — Detached, oil-heating, lane, beautiful home. Wallace-Dufferin. $13,900 full price. $1,000 down.
● 7 ROOMS — Brick, detached, oil-heating, garage. Pauline and Bloor. Full price $15,900. $6,000 down payment.

Japanese transactions through Japanese agents will be mutually beneficial. Should there be a home of your desire in other real estate advertisements, don't hesitate to call us. We are prepared to arrange your purchase at the least possible cost. See us for your new home.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KR. 7941
East Office: GR. 1178
Residence: 650 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

St. Chris Mustangs Trounce Estonians 81-49; Climb to 3rd Place, Keep Playoff Hope Alive

TORONTO. — St. Christopher Mustangs last Sunday, Jan. 31, whipped the Estonians at St. Vlad's gym in a Bathurst-College League fixture by the score of 81-49 to elevate themselves to occupy third place in the league standing.

Led by big Ed Boguski and Bill Wowchuk with 27 and 22 pts. respectively, the Mustangs took the win in comparative ease from the sadly outclassed Estonians. Both squads started out very slowly, with three minutes of the game lapsing before there was a field score by Herb Miyasaki. The low-scoring first-quarter ended with Mustangs out in front 12-4. The half ended 37-20, and therewith, the Mustangs had clinched their victory.

Other scorers for Mustangs were Herb Miyasaki with 10, Paul Hirano and Pete Kuzmyk 8, Roy Miyasaki, Maka Makimoto and Henry Edamura 2 points apiece.

Tomorrow, Feb. 7, the St. Christopher team will be up against the strong Andy's AC's, the only team to upset the powerful Tridents thus far this season. Game time is 3 p.m., at the UNF gym on College near Spadina. The first game starts at 1:45 p.m. when the Tridents go against the second-place Trotters for the league leadership. Both matches will have a significant bearing on the playoff berths for the league championship, the current standing of the teams being as follows:

Standing	W	L	Games to Play
Trotters	11	2	1
Tridents	9	1	4
Mustangs	8	3	3
Andy's	7	6	1
Latvians	6	6	2

Metro League

In the Metro League, the Ascot Cleaners were nosed out by the Tribells for the playoff spot to play the finals with the Runnymede Steel team when they lost 78-77.

In a hard-fought game with both teams needing a win to stay in the run for playoff spot, both squads played heads-up ball with Tribells slightly ahead 39-36 at the end of the half.

In the second half, Tribells began shooting ahead to a further lead, but the Mustangs strongly retaliated and even went ahead by 6 points in the early minutes of the final quarter. Ascots, however, were not able to hold onto the lead. With about three minutes remaining, it was basket for basket until the final few seconds when Schober of Tribells was fouled by Wowchuk and with the two free throws awarded, he deftly put both through to give Tribells a one-point margin. In vain desperation, Ascots tried to put in the winning basket, but time ran out and the game ended mercifully got the Tribells.

Mustangs: Herb Miyasaki 21, H. Wilson 14, Roy Miyasaki and Boguski 9, Iwanicki 8, Kuzmyk 7, Wowchuk 6, M. Makimoto 3, G. Shiozaki, P. Hirano.

Tribells: Garbutt 25, Trotter 15, Gray 12, Glover 8, Watson and Stockman 7, Schober 4, Parsons.

London Trip Cancelled

Ascot's game scheduled with the University of Ontario seconds has been cancelled due to a previous commitment by the latter. Ascots therefore will not be travelling to London as earlier reported. — F. M.

BADMINTON NEWS

TORONTO. — The All-Nations "A" shuttlers played Trinity last night, Feb. 5, but the results were not known at the time of publication. They have another game scheduled with Metropolitan Wednesday, Feb. 10.

Christ Church is currently leading in the "A" division with 8 points, and tied for second place are Trinity and All Nations. The outcome of last night's game, therefore, has much to do with the All Nations entering in the playoffs.

The "B" shuttlers, on the other hand, seem to be making out fairly well, as they are now seen leading the pack with 8 points, followed by Christ Church with 6, St. Clements 3, and Bloor 0.

Monday, Feb. 8, will see the "B" squad in action against the St. Clements shuttlers in an away-game.

Nisei Flyers Suffer Second Loss; Still Quite Assured of Playoffs

TORONTO. — The highly reputed Nisei Flyers suffered their second loss of the season on Monday, Feb. 1, as they bowed to the Bank of Nova Scotia puckslers 2-1 at Nobleton.

The Flyers tasted their first defeat the previous week on Jan. 28, after an impressive series of eight consecutive victories.

Reports indicate that although the game with the Nova Scotia boys was clean, it was one of the worst played by the Nisei team; it is further hoped that Monday's loss will wash out the Flyer's ill-luck from all future games.

The cause of their loss is said to have been with the forwards — the defence was as good as usual. The only goal of the game was scored by defenceman Dave Takashima, and it may be noted here that all the goals scored in the last two games wherein the Flyers suffered losses have been made by defencemen.

Naturally, there's no reflection at all on goalie Rai Adachi's nettending — the only trouble was that the forwards didn't score anything.

The two losses, nevertheless, have no significant bearing on the Flyers' standing in their group — they still rate as the top or second team. With only a few more games remaining till the playoffs, indications are that they will be in on the running — the top two teams of each group enter the "A" playoffs while the next two participate in the "B" eliminations.

One bright aspect was observed this week. It came in the form of a $45 cash donation for the Flyers from the Rockets of the now defunct Nisei Hockey League. The donation was received through Kiyo Tamura and Shig Sora following sanction by other former team members. The sum will go towards the purchase of new uniforms for the Flyers.

PHONE 71244 X-RAY
Dr. N. M. Tajiri
Chiropractor
Suite 5 Oliver Block
LETHBRIDGE — ALBERTA

Jewish and Japanese Judo Enthusiasts to Meet in Inter-Racial Competition Feb. 13

TORONTO. — At the invitation of the YMHA Judo Group in Toronto, a Japanese-Jewish Judo Tournament is being held here next Saturday, Feb. 13, at the new YMHA building on Bloor and Spadina from 8 p.m.

The Jewish judo enthusiasts have been practising the Japanese art of self-defence among themselves for the past year, and are reported to have made remarkable progress. For the purpose of determining individual ability and awarding degrees therefore, and also as a gesture of goodwill, the Jewish Judo Group recently extended an invitation to the Toronto Kidokan to participate in a joint tournament.

The sponsors concerned are looking forward to a large participation from both camps, and furthermore expect a large turnout of spectators to this interracial tournament.

Drifters Continue to Lead Lakehead Keglers

FORT WILLIAM. — The last session of the Lakehead Nisei Bowling League saw the Drifters further strengthen their hold on league leadership with 71 points. In second place are Anything Goes with 64, followed by Skats 58, Pin Heads 53, Alley Oops 48, Firedomes 47, Sloe Moes 45, and Sambo Rambo in cellar spot with 34.

Johnny Umakoshi paced the male keglers as he chalked up an impressive triple of 710 and a 278 single, trailed by Pinky Mitsuki with 689, Yuke Tatebe 646(274), Eddie Mochizuki 617.

Bowling Sidelights:—Two Nisei teams entered the sixth annual five-pin women's bowling competition for the Bryan Trophy held at Gibson Bowladrome in Fort William, Gibson Academy in Port Arthur, and Matt's Alley in Westfort. The first quintet of Nisei trundlers finished 26th out of the 80 teams entered. The squad consisted of Glo Nishimura, Maya Barsecllo, Kay Nakamoto, Irene Sunohara and captain Kay Mitsunaga. The second squad emerging 61th were made up of Jean Nishimura, Theresa Miyata, Peggy Inaba, Dot Nishikawa and captain Hayami Nishimura.

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
1661 Dundas St. W., Toronto
Off. ME. 8611 - Res. LA. 1389

LOOK SMART
Made-to-Measure
SUITS AND COATS
BING TANAKA
516 Manning Ave. - Tor.
For Home Fittings
CALL ME. 6778 EVES.

TONIGHT
FEB. 6
AT MASARYK HALL
212 Cowan Ave., Toronto
GLENN MILLER NITE '54
U. of T.
NISEI STUDENTS' CLUB
8:30-12:00 p.m. Adm. $1.00

SOCIAL CALENDAR

FEBRUARY

13—Lethbridge. Lethbridge YBA Annual Sweetheart Dance at Trianon Ballroom from 9 to 1 a.m.

13—Toronto. Bussei Valentine Dance at Masaryk Hall from 8 to 12 p.m.

13—Taber. Taber YBA Valentine Dance at Taber Buddhist Hall from 9 p.m. Music by Temple King's Orchestra.

13—Montreal. — Montreal Nisei Fellowship Group Valentine Whist Drive at Japanese Community Centre from 8:30 p.m.

14—Toronto. Club El Choclo Roller-Skating and Dancing Party at Strathcona Rollerdrome from 7:30 to 11:30 p.m.

14—Toronto. Club Afterhours "Open Nite" at 15 Grange Ave., from 8 p.m.

14—Vancouver. Maria Stella Club Valentine Party at St. Paul's Hall from 7 p.m.

Club El Choclo Roller-Skating

TORONTO. — Everybody welcome! Bring your sweethearts and enjoy Club El Choclo's Gala Night of roller-skating and dancing on Valentine's Day, Feb. 14, at the Strathcona Rollerdrome from 7:30 p.m. Our last successful skating party will be well remembered by many Nisei as one of the most popular events of the year. So make it a "must" — there will be many prizes for the lucky ones and fun for all at the Strathcona, 586 Christie. (Advt.)

City-Wide Delivery — Day & Night LO. 5691
MENSOUR'S Flower Shop
365 Roncesvalles Avenue
Toronto
When It's Flowers Say It With Ours
Phone evenings & week-ends
TOSHIE TAKASAKI
RA. 0389

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

Personal Notes

ENGAGEMENTS

TORONTO. — Mr. and Mrs. M. Seo announced the engagement of their eldest daughter, Sumiko Clara, to William T. Kai, second son of the late Mr. Y. Kai, at a party held at their home on Jan. 30.

Montreal Fellowship Valentine Whist Drive

MONTREAL. — The Montreal Nisei Fellowship Group has slated a Valentine Whist Drive for Saturday, Feb. 13, from 8:30 p.m. The site of the affair will be the Japanese Community Centre. Refreshments will be served and everyone is cordially invited to attend.

NISEI SUNDAY FIRESIDE

TORONTO. — The Nisei Sunday Fireside will be held tomorrow, Feb. 7, at Queen Street United Church.

The evening service commences at 7 p.m. and the "Fireside" will take place immediately following from 8:15 p.m. All Nisei are cordially invited to attend.

MAIL TO JAPAN

Maple Cove, Van., Feb. 10.
Tranquebar, Van., Feb. 13.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

GEORGE NISHIMURA — Editor
TAKAICHI UMEZUKI — Japanese Section Editor
KEN MORI — Advertising
479 Queen St. W. — EM. 6-5065 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Capacity Crowd Braves Sub-Zero Temperature To Enjoy Calgary's Annual New Year Concert

CALGARY. — The Annual New Year's Concert sponsored by the Calgary Nisei Club for the local Japanese Canadian community was held on Jan. 25 at the B.E.S.L. Despite the prevailing sub-zero temperature, a capacity audience received with warmth and enthusiasm the two-hour program capably MC'ed by Betty Ikeda.

Following an address of welcome by club president Kenneth Matsune, who also briefly outlined the club's activities during 1953, a variety of performances got underway. A youthful chorus with its renditions of "Happy New Year to You," "Yuki-ga-Furu," and "Rudolph the Red-Nosed Reindeer" caused parents to beam with pride, while the graceful "odoris" and an "ondo" made all deeply conscious of their cultural heritage.

Fine instrumentals and vocal solos showed that Calgarians were by no means lacking in musical talent, and the participants in the plays and skits proved that not only Hollywood had its Gregory Peck and Bette Davis'.

At the conclusion of the program, Mr. George Matsuoka commended the club on its welfare and social projects and stressed the necessity of the whole community to support its future activities and undertakings.

The winners of the raffle held in conjunction with the concert were: first prize (mantle radio) — Mrs. Shizue Tomiyama of Taber; second prize (electric coffee percolator) — Miss Elaine Hattori of Calgary; third prize (novelty lamp) — Mr. Aki Nawata of Calgary; Ten-dollar gift certificate donated by Silk-O-Lina Ltd. — Tosh Nagata of Barnwell, Alberta.

The ancient Japanese art of floral arrangement is studied in Toronto by both Oriental and Occidental Canadians. Above, Miss Kiyo Obokata of the Toronto Garden Club prepares a number of arrangements that are currently on exhibit at the Hobby and Home-craft Show in the Coliseum Building, CNE Grounds. The exhibit will be open till Feb. 13.

PERSON SOUGHT

The address of Miss Jane Momoyo Uchida, formerly of Vancouver and Rosebery, and now presumed to be in Toronto, is being sought by S. Tsuchida of 165 Victoria St. W., Kamloops, B.C.

NISEI YOUNG ADULTS SLATE "SCRUB SOCIAL"

TORONTO. — The Queen St. Nisei Young Adults Group has planned a "Scrub Social" for Tuesday, Feb. 9, from 8 p.m. at the Queen Street United Church.

There will be square dancing and games. Everyone is to dress "hard times" and join in the "scrubbing for fun" campaign.

Correction

The business address of Dr. E. Toguri was incorrectly announced as 2878-A St. Clair Avenue East, Toronto, in the Jan. 27 issue. It should have read 2879-A St. Clair Avenue East, Toronto.

The New Canadian regrets the error and apologizes for any inconvenience that may have arisen from the inaccuracy.

ACKNOWLEDGEMENTS

Mr. Iwao Miyashita, Vancouver, on daughter's engagement.
Mrs. June Koyanagi, Vancouver, on son's engagement.
Mr. and Mrs. Hideo Matsumoto, Toronto, on birth of daughter.
Calgary Nisei Club, Calgary Alta.

CLASSIFIED

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL for general housework, fond of children (2), private quarters, new home. Forest Hill. Phone RU. 1-2600 (Toronto).

FOR RENT

BLOOR and Bathurst, three large unfurnished rooms, sink in kitchen. Phone KE. 6168 (Toronto).

TWO furnished rooms with sink and gas suitable for couple or two boys or girls. Phone MI. 0721 (Toronto).

FOR SALE

GROCERY store, Bloor and Yonge, ideal location, good turnover. Apply 880 Yonge St., Toronto. Phone KI. [illegible]

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT:
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Office RA. 4848 Res. MI. 4384
880 Yonge St. (Yonge at Bloor) Toronto

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
8 Adelaide St. E., Toronto
Afternoons and Evenings
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力検定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5066.

— Men's Suit Sale —
20% OFF
Here is a real bargain you just can't afford to miss
Every suit is tailored to fit your exact measurements
Choose from many fine English worsteds.
Michi Ashikawa
237 Seaton St. RA. 2618 Toronto, Ont.